

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass die Dachbleche bei der Installation oder Inspektion nicht rutschig sind, insbesondere bei Nässe oder in schrägen Bereichen. Verwenden Sie geeignete Maßnahmen, um die Rutschgefahr zu minimieren, wie z. B. rutschfeste Unterlagen oder	Ensure that roof panels are not slippery during installation or inspection, particularly when wet or on sloped areas. Use appropriate measures to minimize the risk of slipping, such as non-slip mats or safety ladders.	Assurez-vous que les panneaux de toit ne sont pas glissants lors de l'installation ou de l'inspection, en particulier dans les zones humides ou en pente. Utiliser des mesures appropriées pour minimiser le risque de glissade, telles que : B. des patins antidérapants ou des échelles de sécurité.	Assicurarsi che i pannelli del tetto non siano scivolosi durante l'installazione o l'ispezione, soprattutto in aree bagnate o in pendenza. Utilizzare misure adeguate per ridurre al minimo il rischio di scivolamento, come ad esempio: B. cuscinetti antiscivolo o scale di sicurezza.	Zorg ervoor dat de dakpanelen tijdens installatie of inspectie niet glad zijn, vooral niet in natte of hellende ruimtes. Gebruik passende maatregelen om het risico op uitglijden te minimaliseren, zoals: B. antislipmatten of veiligheidsladders.	Asegúrese de que los paneles del techo no estén resbaladizos durante la instalación o inspección, especialmente en áreas húmedas o inclinadas. Utilice medidas adecuadas para minimizar el riesgo de resbalones, como: B. almohadillas antideslizantes o escaleras de seguridad.	Ujistěte se, že střešní panely nejsou při montáži nebo kontrole kluzké, zejména ve vlhkých nebo nakloněných oblastech. Použijte vhodná opatření k minimalizaci rizika uklouznutí, jako jsou: B. protiskluzové podložky nebo bezpečnostní žebříky.	Uvjerite se da krovne ploče nisu skliske tijekom postavljanja ili pregleda, osobito u mokrim ili nagnutim područjima. Poduzmite odgovarajuće mjere kako biste smanjili rizik od klizanja, kao što su: protuklizne podloge ili sigurnosne ljestve.	Prepričajte se, da strešne plošče med namestitvijo ali pregledom niso spolzke, zlasti na mokrih ali nagnjenih območjih. Uporabite ustrezne ukrepe za zmanjšanje tveganja zdrsa, kot so: B. neдрseče podloge ali varnostne lestve.	Győződjön meg arról, hogy a tetőpanelek nem csúszósak a beépítés vagy ellenőrzés során, különösen nedves vagy lejtős területeken. Alkalmazzon megfelelő intézkedéseket a csúszásveszély minimalizálása érdekében, például: B. csúszásgátló
Achten Sie darauf, dass bei der Installation oder Wartung von Dachblechen keine Stromleitungen oder elektrischen Anlagen beschädigt werden. Arbeiten Sie in sicherer Entfernung von elektrischen Leitungen oder schalten Sie den Strom ab, wenn erforderlich.	Be careful not to damage power lines or electrical equipment when installing or servicing roofing sheets. Work at a safe distance from electrical lines or turn off the power if necessary.	Faites attention à ne pas endommager les lignes électriques ou les systèmes électriques lors de l'installation ou de l'entretien des panneaux de toit. Travaillez à distance de sécurité des lignes électriques ou coupez l'alimentation si nécessaire.	Fare attenzione a non danneggiare le linee elettriche o gli impianti elettrici durante l'installazione o la manutenzione dei pannelli del tetto. Lavorare a distanza di sicurezza dalle linee elettriche o spegnere l'alimentazione se necessario.	Zorg ervoor dat u elektriciteitskabels of elektrische systemen niet beschadigt tijdens het installeren of onderhouden van dakpanelen. Werk op veilige afstand van elektrische leidingen of schakel indien nodig de stroom uit.	Tenga cuidado de no dañar las líneas eléctricas o los sistemas eléctricos al instalar o mantener los paneles del techo. Trabaje a una distancia segura de las líneas eléctricas o apague la energía si es necesario.	Při instalaci nebo údržbě střešních panelů buďte opatrní, abyste nepoškodili elektrické vedení nebo elektrické systémy. Pracujte v bezpečné vzdálenosti od elektrického vedení nebo v případě potřeby vypněte napájení.	Pazite da ne oštetite električne vodove ili električne sustave prilikom postavljanja ili održavanja krovnih ploča. Radite na sigurnoj udaljenosti od električnih vodova ili isključite struju ako je potrebno.	Pri nameščanju ali vzdrževanju strešnih plošč pazite, da ne poškodujete električnih vodov ali električnih sistemov. Delajte na varni razdalji od električnih vodov ali po potrebi izklopite napajanje.	Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az elektromos vezetékeket vagy az elektromos rendszereket a tetőpanelek beszerelése vagy karbantartása során. Dolgozzon biztonságos távolságban az elektromos vezetékektől, vagy kapcsolja ki az
Achten Sie bei Arbeiten auf dem Dach darauf, dass geeignete Absturzsicherungen vorhanden sind, wie z. B. Geländer, Auffangnetze oder Sicherheitsgurte, um Stürze zu verhindern.	When working on the roof, ensure that suitable fall protection is in place, such as railings, safety nets or safety belts, to prevent falls.	Lorsque vous travaillez sur le toit, assurez-vous qu'une protection antichute appropriée est disponible, telle que : Par exemple, des garde-corps, des filets de sécurité ou des ceintures de sécurité pour éviter les chutes.	Quando si lavora sul tetto, assicurarsi che siano disponibili adeguate protezioni anticaduta, come ad esempio: ringhiere, reti di sicurezza o cinture di sicurezza per evitare cadute.	Zorg er bij werkzaamheden op het dak voor dat er geschikte valbeveiliging aanwezig is, zoals: Bijvoorbeeld relingen, veiligheidsnetten of veiligheidsgordels om vallen te voorkomen.	Cuando trabaje en el techo, asegúrese de disponer de protección contra caídas adecuada, como por ejemplo: Por ejemplo, barandillas, redes de seguridad o cinturones de seguridad para evitar caídas.	Při práci na střeše se ujistěte, že je k dispozici vhodná ochrana proti pádu, jako například: Např. zábradlí, bezpečnostní sítě nebo bezpečnostní pásy proti pádu.	Kada radite na krovu, provjerite je li dostupna odgovarajuća zaštita od pada, kao što su: npr. ograde, sigurnosne mreže ili sigurnosne pojaseve za sprječavanje padova.	Pri delih na strehi se prepričajte, da je na voljo ustrezna zaščita pred padcem, kot so: Npr. ograje, varnostne mreže ali varnostni pasovi za preprečevanje padcev.	A tetőn végzett munka során ügyeljen arra, hogy megfelelő leesés elleni védelem álljon rendelkezésre, mint például: Pl. korlátok, biztonsági hálók vagy biztonsági övek az esés megakadályozására.
Vermeiden Sie das Arbeiten auf dem Dach bei starkem Wind, Glätte oder anderen ungünstigen Wetterbedingungen, die das Risiko von Stürzen erhöhen könnten.	Avoid working on the roof in strong winds, on slippery surfaces or in other adverse weather conditions that could increase the risk of falls.	Évitez de travailler sur le toit par vent fort, dans des conditions glissantes ou dans d'autres conditions météorologiques défavorables qui pourraient augmenter le risque de chute.	Evitare di lavorare sul tetto in condizioni di vento forte, condizioni scivolose o altre condizioni meteorologiche avverse che potrebbero aumentare il rischio di cadute.	Vermijd werken op het dak bij harde wind, gladde omstandigheden of andere ongunstige weersomstandighede n die het risico op vallen kunnen vergroten.	Evite trabajar en el techo con vientos fuertes, condiciones resbaladizas u otras condiciones climáticas adversas que puedan aumentar el riesgo de caídas.	Vyhněte se práci na střeše za silného větru, kluzkých podmínek nebo jiných nepříznivých povětrnostních podmínek, které by mohly zvýšit riziko pádu.	Izbjegavajte rad na krovu pri jakom vjetru, skliskim uvjetima ili drugim nepovoljnim vremenskim uvjetima koji mogu povećati rizik od pada.	Izogibajte se delu na strehi v močnem vetru, spolzkih razmerah ali drugih neugodnih vremenskih razmerah, ki bi lahko povečale tveganje padcev.	Kerülje a tetőn végzett munkát erős szélben, csúszós körülmények között vagy más kedvezőtlen időjárási körülmények között, amelyek növelhetik az esések kockázatát.
Achten Sie darauf, dass die Dachbleche ordnungsgemäß unterstützt und befestigt sind, um eine angemessene Gewichtsbelastung zu tragen, insbesondere bei Schnee, Eis oder anderen Witterungseinflüssen.	Make sure that roof panels are properly supported and secured to bear adequate weight loads, especially in snow, ice or other weather conditions.	Assurez-vous que les solins de toit sont correctement soutenus et sécurisés pour supporter les charges appropriées, en particulier dans la neige, la glace ou d'autres conditions météorologiques.	Assicurarsi che le scossaline del tetto siano adeguatamente sostenute e fissate per sostenere carichi di peso adeguati, soprattutto in caso di neve, ghiaccio o altre condizioni atmosferiche.	Zorg ervoor dat de dakgootstukken op de juiste manier worden ondersteund en vastgezet om de juiste gewichtsbelasting te dragen, vooral bij sneeuw, ijs of andere weersomstandighede n.	Asegúrese de que los tapajuntas del techo estén correctamente apoyados y asegurados para soportar cargas de peso adecuadas, especialmente en nieve, hielo u otras condiciones climáticas.	Ujistěte se, že střešní lemování je správně podepřeno a zajištěno, aby unesla odpovídající hmotnostní zatížení, zejména ve sněhu, ledu nebo jiných povětrnostních podmínkách.	Uvjerite se da su krovni opšavi ispravno montirani i osigurani da izdrže odgovarajuća opterećenja težine, posebno na snijegu, ledu ili drugim vremenskim uvjetima.	Prepričajte se, da so strešne obloge pravilno podprte in pritjene, da prenesejo ustrezne obremenitve, zlasti v snegu, ledu ali drugih vremenskih razmerah.	Győződjön meg arról, hogy a tetőborítások megfelelően vannak alátámasztva és rögzítve, hogy elbírák a megfelelő súlyterhelést, különösen hóban, jégben vagy más időjárási körülmények között.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie rostbeständige oder korrosionsbeständige Dachbleche, insbesondere in Gebieten mit hoher Luftfeuchtigkeit oder salzhaltiger Luft, um die Lebensdauer der Bleche zu verlängern und Rostbildung zu vermeiden.	Use rust-resistant or corrosion-resistant roofing sheets, especially in areas with high humidity or salty air, to extend the life of the sheets and prevent rusting.	Utilisez des tôles de toiture résistantes à la rouille ou à la corrosion, en particulier dans les zones très humides ou à l'air salin, pour prolonger la durée de vie des tôles et prévenir la rouille.	Utilizzare lastre per copertura resistenti alla ruggine o alla corrosione, soprattutto in aree con elevata umidità o aria salata, per prolungare la durata delle lastre e prevenire la ruggine.	Gebruik roest- of corrosiebestendige dakplaten, vooral in gebieden met een hoge luchtvochtigheid of zoute lucht, om de levensduur van de platen te verlengen en roesten te voorkomen.	Utilice láminas para techos resistentes al óxido o a la corrosión, especialmente en áreas con mucha humedad o aire salado, para extender la vida útil de las láminas y evitar la oxidación.	Používejte nerezové nebo korozivzdorné střešní plechy, zejména v oblastech s vysokou vlhkostí nebo slaným vzduchem, abyste prodloužili životnost plechů a zabránili rezivění.	Koristite krovne ploče otporne na koroziju, posebno u područjima s visokom vlagom ili slanim zrakom, kako biste produljili vijek trajanja ploča i spriječili koroziju.	Uporablajte strešne plošče, odporne proti rji ali koroziji, zlasti na območjih z visoko vlažnostjo ali slanim zrakom, da podaljšate življenjsko dobo plošč in preprečite rjavenje.	Használjon rozsdavagy korrózióálló tetőfedő lemezeket, különösen magas páratartalmú vagy sós levegővel rendelkező helyeken, hogy meghosszabbítsa a lemezek élettartamát és megakadályozza a rozsdásodást.
Warten Sie die Dachbleche regelmäßig und führen Sie bei Bedarf Reparaturen oder Korrosionsschutzmaßnahmen durch.	Maintain the roof panels regularly and carry out repairs or corrosion protection measures if necessary.	Entretenir régulièrement les panneaux de toiture et effectuer des réparations ou des mesures anticorrosion si nécessaire.	Effettuare regolarmente la manutenzione dei pannelli del tetto e, se necessario, eseguire riparazioni o misure anticorrosione.	Onderhoud de dakpanelen regelmatig en voer indien nodig reparaties of anticorrosiemaatregel en uit.	Realice un mantenimiento regular de los paneles del tejado y, si es necesario, realice reparaciones o medidas anticorrosión.	Pravidelně udržujte střešní panely a v případě potřeby provádějte opravy nebo protikorozní opatření.	Redovito održavajte krovne ploče i po potrebi izvršite popravke ili mjere zaštite od korozije.	Strešne plošče redno vzdržujte in po potrebi izvajajte popravila ali protikorozijske ukrepe.	Rendszeresen karbantartja a tetőlemezeket, és szükség esetén végezzen javításokat vagy korróziógátló intézkedéseket.
Tragen Sie bei der Installation immer Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Atemschutzmaske.	Always wear protective equipment such as gloves, safety glasses and a respirator during installation.	Portez toujours des équipements de protection tels que des gants, des lunettes de sécurité et un respirateur pendant l'installation.	Indossare sempre dispositivi di protezione come guanti, occhiali di sicurezza e un respiratore durante l'installazione.	Draag tijdens de installatie altijd beschermende uitrusting zoals handschoenen, een veiligheidsbril en een gasmasker.	Utilice siempre equipo de protección como guantes, gafas de seguridad y un respirador durante la instalación.	Při instalaci vždy používejte ochranné pomůcky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a respirátor.	Tijekom postavljanja uvijek nosite zaštitnu opremu poput rukavice, zaštitnih naočala i respiratora.	Med namestitvijo vedno nosite zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in respirator.	A telepítés során mindig viseljen védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és légzőkészüléket.
Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Haut und Augen.	Avoid direct contact with skin and eyes.	Évitez tout contact direct avec la peau et les yeux.	Evitare il contatto diretto con la pelle e gli occhi.	Vermijd direct contact met huid en ogen.	Evite el contacto directo con la piel y los ojos.	Zabraňte přímému kontaktu s pokožkou a očima.	Izbjegavajte izravan kontakt s kožom i očima.	Izogibajte se neposrednemu stiku s kožo in očmi.	Kerülje a bőrrel és szemmel való közvetlen érintkezést.
Arbeiten Sie bei der Montage auf einer stabilen Unterlage und vermeiden Sie Stürze.	When assembling, work on a stable surface and avoid falls.	Lors du montage, travaillez sur une surface stable et évitez les chutes.	Durante il montaggio lavorare su una superficie stabile ed evitare cadute.	Werk bij de montage op een stabiele ondergrond en voorkom vallen.	Al realizar el montaje trabajar sobre una superficie estable y evitar caídas.	Při montáži pracujte na stabilním povrchu a vyhněte se pádům.	Prilikom sastavljanja radite na stabilnoj površini i izbjegavajte padove.	Pri sestavljanju delajte na stabilni površini in se izogibajte padcem.	Összeszereléskor dolgozzon stabil felületen, és kerülje az esést.
Bitumenwellplatten sind brennbar. Halten Sie offene Flammen und Zündquellen fern.	Bitumen corrugated sheets are flammable. Keep open flames and ignition sources away.	Les feuilles de bitume ondulées sont combustibles. Tenir à l'écart des flammes nues et des sources d'ignition.	I fogli ondulati di bitume sono combustibili. Tenere lontane fiamme libere e fonti di ignizione.	Golfbitumenplatten zijn brandbaar. Houd open vuur en ontstekingsbronnen uit de buurt.	Las láminas bituminosas onduladas son combustibles. Mantenga alejadas las llamas abiertas y las fuentes de ignición.	Vnitřní bitumenové desky jsou hořlavé. Udržujte otevřený oheň a zdroje zapálení mimo dosah.	Valovite bitumenske ploče su zapaljive. Otvorení plamen i izvore paljenja držati podalje.	Valovite bitumenske plošče so vnetljive. Odprti ogenj in vire vžiga hranite proč.	A hullámos bitumenlemezek éghetőek. Tartsa távol a nyílt lángot és a gyújtóforrásokat.
Rauchen Sie nicht in der Nähe von Bitumenwellplatten, insbesondere während der Installation oder Reparatur.	Do not smoke near bitumen corrugated sheets, especially during installation or repair.	Ne fumez pas à proximité de feuilles de bitume ondulées, notamment lors de l'installation ou de la réparation.	Non fumare in prossimità delle lastre bituminose ondulate, soprattutto durante l'installazione o la riparazione.	Rook niet in de buurt van golfbitumenplatten, vooral niet tijdens installatie of reparatie.	No fume cerca de láminas bituminosas onduladas, especialmente durante la instalación o reparación.	Nekuřte v blízkosti vlnitých bitumenových desek, zejména během instalace nebo opravy.	Nemojte pušiti u blizini valovitih bitumenskih ploča, osobito tijekom postavljanja ili popravka.	Ne kadite v bližini valovitih bitumenskih plošč, zlasti med namestitvijo ali popravilom.	Ne dohányozzon hullámos bitumenlemezek közelében, különösen szerelés vagy javítás közben.
Einatmen von Bitumenrauch oder Dämpfen kann gesundheitsschädlich sein. Achten Sie auf gute Belüftung während der Arbeit.	Inhalation of bitumen fumes or vapors can be harmful to health. Ensure good ventilation while working.	L'inhalation de fumée ou de vapeurs de bitume peut être nocive pour la santé. Assurer une bonne ventilation pendant le travail.	L'inalazione di fumi o vapori di bitume può essere dannosa per la salute. Garantire una buona ventilazione durante il lavoro.	Het inademen van bitumenrook of -dampen kan schadelijk zijn voor uw gezondheid. Zorg voor goede ventilatie tijdens het werken.	La inhalación de humo o vapores de betún puede ser perjudicial para la salud. Asegúrese de que haya una buena ventilación mientras trabaja.	Vdechování bitumenového kouře nebo výparů může být zdraví škodlivé. Při práci zajistěte dobré větrání.	Udisanje dima ili para od bitumena može biti štetno za vaše zdravlje. Tijekom rada osigurajte dobru ventilaciju.	Vdihavanje dima ali hlapov bitumna je lahko škodljivo za vaše zdravlje. Med delom poskrbite za dobro prezračevanje.	bitumenfüst vagy gőzök belélegzése káros lehet az egészségre. Munka közben gondoskodjon jó szellőzésről.
Falls Sie Bitumenstaub oder -partikel einatmen, suchen Sie sofort frische Luft und konsultieren Sie einen Arzt.	If you inhale bitumen dust or particles, seek fresh air immediately and consult a doctor.	Si vous inhalez des poussières ou des particules de bitume, recherchez immédiatement de l'air frais et consultez un médecin.	Se si inalano polvere o particelle di bitume, cercare immediatamente aria fresca e consultare un medico.	Als u bitumenstof of -deeltjes inademt, zoek dan onmiddellijk frisse lucht en raadpleeg een arts.	Si inhala polvo o partículas de betún, busque aire fresco inmediatamente y consulte a un médico.	Pokud vdechnete bitumenový prach nebo částice, okamžitě vyhledejte čerstvý vzduch a vyhledejte lékaře.	Ako udišete bitumensku prašinu ili čestice, odmah potražite svjež zrak i obratite se liječniku.	Če vdihneta bitumenski prah ali delce, takoj poiščite svež zrak in se posvetujte z zdravnikom.	Ha belélegzi a bitumenport vagy részecskéket, azonnal menjen friss levegőre és forduljon orvoshoz.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie das Auslaufen von Bitumen in die Umwelt, um Boden- und Wasserverschmutzung zu verhindern.	Avoid leakage of bitumen into the environment to prevent soil and water pollution.	Évitez les fuites de bitume dans l'environnement pour éviter la pollution des sols et de l'eau.	Evitare perdite di bitume nell'ambiente per prevenire l'inquinamento del suolo e dell'acqua.	Vermijd het lekken van bitumen in het milieu om bodem- en watervervuiling te voorkomen.	Evitar fugas de betún al medio ambiente para evitar la contaminación del suelo y del agua.	Zabraňte úniku bitumenu do životního prostředí, abyste zabránili znečištění půdy a vody.	Izbjegavajte istjecanje bitumena u okoliš kako biste spriječili onečišćenje tla i vode.	Preprečite puščanje bitumna v okolje, da preprečite onesnaženje tal in vode.	Kerülje el a bitumen környezetbe jutását a talaj- és vízzennyezés elkerülése érdekében.
Vermeiden Sie den unsachgemäßen Gebrauch von Werkzeugen oder Geräten bei der Installation, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, avoid improper use of tools or equipment during installation.	Évitez toute utilisation inappropriée d'outils ou d'équipements lors de l'installation pour éviter les blessures.	Evitare l'uso improprio di strumenti o attrezzature durante l'installazione per evitare lesioni.	Vermijd oneigenlijk gebruik van gereedschappen of apparatuur tijdens de installatie om letsel te voorkomen.	Evite el uso inadecuado de herramientas o equipos durante la instalación para evitar lesiones.	Vyhněte se nesprávnému použití nástrojů nebo zařízení během instalace, abyste předešli zranění.	Izbjegavajte nepravilno korištenje alata ili opreme tijekom montaže kako biste izbjegli ozljede.	Med namestitvijo se izogibajte nepravilni uporabi orodij ali opreme, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében a telepítés során kerülje a szerszámok vagy berendezések nem megfelelő használatát.
Halten Sie Kinder und Haustiere von Baustellen mit Bitumenwellplatten fern, um Unfälle zu verhindern.	Keep children and pets away from construction sites with bitumen corrugated sheets to prevent accidents.	Éloignez les enfants et les animaux domestiques des chantiers de construction avec des feuilles de bitume ondulées pour éviter les accidents.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dai cantieri con teli ondulati di bitume per evitare incidenti.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van bouwplaatsen met golfbitumenplaten om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de las obras con láminas bituminosas onduladas para evitar accidentes.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo staveniště pomocí vlnitých bitumenových pásů, abyste předešli nehodám.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od gradilišta valovitim bitumenskim pločama kako biste spriječili nezgode.	Otroke in hišne ljubljence hranite stran od gradbišč z valovitimi bitumenskimi ploščami, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében hullámos bitumenlemezekkel tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat az építkezésektől.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.